

# RETROUSSONS NOS MANCHES POUR LA NATURE

AFF2009-2010.DOC

Dans le cadre de notre projet de réhabilitation, la **CCN Vogelzang CBN** organise, en collaboration avec la Commune et les Comités des quartiers environnants, une série de “**Journées de Gestion**” dans la vallée du Vogelzangbeek à Anderlecht. Sur ce site, la NATURE possède encore des valeurs exceptionnelles, et si on veut les conserver et les développer, l’homme doit intervenir pour gérer ce patrimoine commun. Enlèvement de débris, fauchage, entretien des sentiers, suppression de la végétation envahissante, restauration et maintien des zones humides, taille des haies, etc. ... sont autant de travaux originaux de plein air qui peuvent avoir un certain attrait pour bon nombre de citoyens motivés. Nous vous attendons les :

• **samedis** → 10.10.2009 - 14.11.2009 - 12.12.2009 - 9.1.2010 - 13.2.2010 - 13.3.2010

• **mercredis** → 14.10.2009 - 18.11.2009 - 16.12.2009 - 13.1.2010 - 17.2.2010 - 17.3.2010

**Rendez-vous à l’extrémité de l’allée de l’Hof ter Vleest à partir de 13h30 (Métro ligne 5 : station CERIA/COOVI). Apportez si possible gants de travail, bottes et outillage en fonction des travaux du jour (voir INFO).**

Le projet en question est financé partiellement par les autorités et nos sponsors. Notre Commission recherche donc, encore et toujours, un financement complémentaire. Si votre participation active aux “Journées de Gestion” n’est pas possible, votre aide financière pourrait d’une autre façon contribuer à la réussite de notre projet.

**Tout versement de soutien, même modeste, peut se faire au compte n° 210-0062146-21 de la CCN Vogelzang CBN. Merci de votre aide !**

*Nederlandse tekst op keerzijde.*

## CCN VOGELZANG CBN

Commission pour la Conservation,  
la Gestion et le Développement de  
la Nature dans la vallée du  
VOGELZANGbeek a.s.b.l.



## CCN VOGELZANG CBN

Commissie voor Behoud,  
Beheer en Ontwikkeling  
van de Natuur in de  
VOGELZANGbeekvallei v.z.w.

INFO : ☎ 02.640.19.24 - ccnvogelzangcbn@gmail.com

Editeur responsable : Peter VANBELLINGHEN, boulevard Général Jacques 155, 1050 Bruxelles

Exempt de timbres

# STEEK DE HANDEN UIT DE MOUWEN VOOR NATUUR

AFF2009-2010.DOC

In het kader van ons herwaarderingproject, organiseert de **CCN Vogelzang CBN**, samen met de Gemeente en de Comités van de omliggende wijken, een reeks “**Beheersdagen**” in de Vogelzangbeekvallei te Anderlecht. Dit gebied heeft nog opmerkelijke NATUURwaarden en als we die willen behouden en ontwikkelen moet de mens een handje toesteken om dit gemeenschappelijk erfgoed te beheren. Opruimen van zwerfvuil, maaien, onderhoud van paden, verwijderen van boomopslag, snoeien van hagen, enz... zijn zoveel werkzaamheden in volle natuur die aantrekkelijk kunnen zijn voor gemotiveerde stadsbewoners. We verwachten je op de :

- **zaterdagen** → 10.10.2009 - 14.11.2009 - 12.12.2009 - 9.1.2010 - 13.2.2010 - 13.3.2010
- **woensdagen** → 14.10.2009 - 18.11.2009 - 16.12.2009 - 13.1.2010 - 17.2.2010 - 17.3.2010

**Bijeenkomst aan het uiteinde van de Hof ter Vleestdreef vanaf 13u30 (Metro lijn 5 : station CERIA/COOVI). Breng, indien mogelijk, werkhandschoenen en laarzen mee, alsook werktuig in functie van de geplande werken (zie INFO).**

Het hier betreffende project wordt gedeeltelijk gefinancierd door de autoriteiten en onze sponsors. Onze commissie zoekt dus altijd nog een bijkomende financiering. Indien een actieve medewerking aan de “Beheersdagen” voor jou niet mogelijk is, kan je financiële hulp op een andere manier bijdragen tot het succes van ons project.

**Alle financiële steun, ook bescheiden, kan gestort worden op rekening nr 210-0062146-21 van de CCN Vogelzang CBN. Dank bij voorbaat !**

*Texte français au verso.*

**CCN VOGELZANG CBN**  
Commission pour la Conservation,  
la Gestion et le Développement de  
la Nature dans la vallée du  
**VOGELZANG**beek a.s.b.l.



**CCN VOGELZANG CBN**  
Commissie voor Behoud,  
Beheer en Ontwikkeling  
van de Natuur in de  
**VOGELZANG**beekvallei v.z.w.

**INFO : ☎ 02.640.19.24 - ccnvogelzangcbn@gmail.com**

Verantwoordelijke uitgever : Peter VANBELLINGHEN, Generaal Jacqueslaan 155, 1050 Brussel

Vrij van zegels